

Al Dirigente Scolastico della SCUOLA _____
 Al Director de la Escuela _____

DOMANDA DI ISCRIZIONE
SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN

I sottoscritt _____ *U* madre *U* padre *U* tutore *U* altri

El/La abajofirmante _____ madre padre tutor otros
 cognome nome
 apellidos nombre

CHIEDE
PIDE

l'iscrizione dell'alunn _____

la inscripción del/de la alumn _____
 cognome nome
 apellidos nombre

alla classe ____ sez. ____ presso la scuola _____
 a la clase ____ sección ____ en la escuela _____

A tal fine **DICHIARA**
 Por eso **DECLARA**

In base alle norme sullo snellimento delle attività amministrative e consapevole della responsabilità cui va incontro in caso di dichiarazione non corrispondente al vero, che l'alunn _____

En función de las normas sobre la simplificación de las actividades administrativas y consciente de la responsabilidad en caso de declarar lo que es falso, que el/la alumn _____
 cognome nome
 apellidos nombre

*U*M *U*F Codice fiscale _____

M F Código fiscal _____

- è nat_ il ____ / ____ / ____ a _____ Stato _____

- nació el ____ / ____ / ____ en _____ País _____

- è cittadino *U* italiano *U* altro _____ (indicare quale)

- es ciudadano/a italiano/a otra ciudadanía _____ (indique cuál)

- è residente a _____ provincia _____

- reside en _____ provincia _____

- in via/piazza _____

- calle/plaza _____

- telefono _____ (fisso) _____ (cellulare)

- teléfono _____ (en casa) _____ (movil)

- Proviene dalla scuola dell'Infanzia _____ di _____

dove ha frequentato per *U*1 *U*2 *U*3 anni

- Viene del Jardín de Infantes _____ de _____

donde ha permanecido 1 2 3 años

- Proviene dalla scuola Primaria _____ di _____

dove ha frequentato la classe _____

- Viene de la escuela Primaria _____ de _____

donde ha asistido a la clase _____

- Lingua/e straniera/e studiata/e _____

- Lengua/s extranjera/s estudiada/s _____

-È stato sottoposto alle vaccinazioni obbligatorie \mathcal{U} si no
- Ha recibido todas las vacunas obligatorias si no

-La famiglia dell'alunno è composta da:

- La familia del alumno está compuesta de:

PADRE _____
cognome nome

PADRE _____
apellidos nombre

nato il ___/___/___ a _____ Stato _____

fecha de nacimiento ___/___/___ lugar de nacimiento _____ País _____

MADRE _____
cognome nome

MADRE _____
apellidos nombre

nata il ___/___/___ a _____ Stato _____

fecha de nacimiento ___/___/___ lugar de nacimiento _____ País _____

ALTRI COMPONENTI DELLA FAMIGLIA

OTROS MIEMBROS DE LA FAMILIA

COGNOME APELLIDOS	NOME NOMBRE	DATA DI NASCITA FECHA DE NACIMIENTO	LUOGO DI NASCITA LUGAR DE NACIMIENTO	PARENTELA GRADO DE PARENTAZGO	SCUOLA ESCUELA

Data _____
Fecha _____

Firma _____
Firma di autocertificazione (Leggi 15/98 - 127/97 - 131/98) da sottoscrivere al momento della presentazione della domanda all'impiegato della scuola

Firma _____
Firma de autocertificación (Leyes 15/98 – 127/97 – 131/98) que se debe efectuar en el momento de entrega del formulario al empleado de la escuela

I sottoscritt_ dichiara di essere consapevole che la scuola può utilizzare i dati contenuti nella presente autocertificazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali propri della Pubblica Amministrazione (D.Lgs. 196/2003).

El/La abjofirmante declara de estar enterado/a de que la escuela puede utilizar las informaciones contenidas en esta autocertificación exclusivamente en el ámbito y por motivos institucionales propios de la Administración Pública (D.Lgs. 196/2003).

Data _____
Fecha _____

Firma _____
Firma _____

l sottoscritt_ _____ a conoscenza del diritto,
riconosciuto dallo Stato, della libera scelta dell'insegnamento della religione cattolica (Legge 25.03.1985).

El/La abajofirmante _____ està enterado/a del derecho,
reconocido por el Estado Italiano, de la libre elecci3n del aprendizaje de la religi3n cat3lica (Ley 25.03.1985).

**CHIEDE CHE IL/LA PROPRIO/A FIGLIO/A POSSA
PIDE QUE SU PROPIO/A HIJO/A**

AVVALERSI dell'insegnamento della religione cattolica
ASISTA a las clases de religi3n cat3lica

NON AVVALERSI dell'insegnamento della religione cattolica
NO ASISTA a las clases de religi3n cat3lica

Firma _____
Firma _____

Nel caso in cui non si avvalga dell'insegnamento della religione cattolica
En el caso de que no asista a las clases de religi3n cat3lica

**CHIEDE
PIDE**

ATTIVITA' DIDATTICHE FORMATIVE
ACTIVIDAD DIDACTICAS FORMATIVAS

ATTIVITA' DI STUDIO E/O DI RICERCA INDIVIDUALI (con assistenza di personale docente)
ACTIVIDAD DE ESTUDIO Y/O DE INVESTIGACI3N INDIVIDUAL (con asistencia de personal docente)

ENTRATA POSTICIPATA DALLA SCUOLA
INGRESO POSPUESTO A LA ESCUELA

USCITA ANTICIPATA DALLA SCUOLA
SALIDA ADELANTADA DE LA ESCUELA

Data _____
Fecha _____

Firma _____
Firma _____

ELENCO DEI DOCUMENTI UTILI
LISTA DE LOS DOCUMENTOS UTILES (Primaria)

I sigg. genitori degli alunni, al momento dell'iscrizione, devono presentare i seguenti documenti:
Los padres de los alumnos, en el momento de la inscripción, tienen que entregar estos documentos:

1. MODULO DELLA DOMANDA D'ISCRIZIONE
- *FORMULARIO DE LA SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN*

2. EVENTUALE CERTIFICATO MEDICO PER L'ESONERO DALLE LEZIONI DI EDUCAZIONE FISICA
- *EVENTUAL CERTIFICADO MÉDICO PARA LA EXONERACIÓN DE LAS CLASES DE EDUCACIÓN FÍSICA*

3. FOTOCOPIA DEL CODICE FISCALE
- *FOTOCOPIA DEL CÓDIGO FISCAL*

4. COPIA DEI COCUMENTI SCOLASTICI DELL'ULTIMO ANNO (meglio se tradotti in italiano)
- *COPIA DE LOS DOCUMENTOS ESCOLARES DEL ÚLTIMO AÑO (mejor si están traducidos en italiano)*

